

DREIESPJELDSVENTILER / BUTTERFLY VALVES

Generell informasjon / General information	494
Trykkprøvings rutiner / Test pressure routines	495
Informasjon Sigeval / Information Sigeval	496
Generell data / General data	498
Tilgjengelige sete-/pakningskvaliteter / Available seat program	500
Tekniske data / Technical data	501
Operasjonsmoment / Operating Torque	502
Dreiespjeldsventil Wafer (SIG-21 Wafer) / Valve Type Wafer (SIG-21 Wafer)	504
Dreiespjeldsventil LUG (SIG-21 LUG) / Valve Type LUG (SIG-21 LUG)	506
Dreiespjeldsventil Wafer (SIG-23 Wafer) / Valve Type Wafer (SIG-21 Wafer)	508
Dreiespjeldsventil LUG (SIG-23 LUG) / Valve Type LUG (SIG-23 LUG)	510
Dreiespjeldsventil LUG (SIG-24 LUG) / Valve Type LUG (SIG-24 LUG)	512
Dreiespjeldsventil LUG (SIG-27 LUG) / Valve Type LUG (SIG-27 LUG)	514
Dreiespjeldsventil for havbruk / Butterfly valve for sea farming	518
Spak for dreiespjeldsventiler / Levers for butterfly valve	520
Gir for Sigeval dreiespjeldsventiler / Gear for Sigeval butterfly valve	521
Tabell for setematerialer / Table for seat materials	526
Installasjon av dreiespjeldsventiler / Installasjon of butterfly valve	527
Spjeldventil Wafer (AVI 1483) / Butterfly valve Wafer (AVI 1483)	528
Spjeldventil LUG (AVI 1483) / Butterfly valve LUG (AVI 1483)	530
Dreiespjeldventil Wafer (SIP 04LT) / Butterfly valve Wafer (SIP 04LT)	532
Dreiespjeldventil LUG (SIP 04LT) / Butterfly valve LUG (SIP 04LT)	534
Dreiespjeldventil Wafer (SIP 11W) / Butterfly valve Wafer (SIP 11W)	536
Dreiespjeldventil LUG (SIP 11LT) / Butterfly valve LUG (SIP 11LT)	538
Dreiespjeldventil LUG (SIP 11LT DN 700 og 800) / Butterfly valve LUG (SIP 11LT DN 700 og 800)	540
Dreiespjeldventil Wafer (SIP 13W) / Butterfly valve Wafer (SIP 13W)	542
Dreiespjeldventil LUG (SIP 13LT) / Butterfly valve LUG (SIP 13LT)	544
Dreiespjeldventil LUG (SIP 14LT) / Butterfly valve LUG (SIP 14LT)	546
Dreiespjeldventil Wafer (SIP 15W) / Butterfly valve Wafer (SIP 15W)	548
Dreiespjeldventil LUG (SIP 15LT) / Butterfly valve LUG (SIP 15LT)	550
Dreiespjeldventil HP Wafer (SIP 16W) / Butterfly valve HP Wafer (SIP 16W)	552
Dreiespjeldventil LUG PN16 (SIP 17LT) / Butterfly valve LUG PN16 (SIP 17LT)	554
Dreiespjeldventil dobbelflenset (SIP 18) / Butterfly valve double flanged (SIP 18)	556
Dreiespjeldventil LUG (SIP 19LT) / Butterfly valve LUG (SIP 19LT)	558
Dreiespjeldventil med rillede ender (SIP 20) / Butterfly valve with grooved ends (SIP 20)	560
Marine gir for SIP dreiespjeldsventiler / Marine gear for SIP butterfly valves	562
Spak for dreiespjeldventiler SIP / Levers for butterfly valves SIP	564
Flowtabell for dreiespjeldsventiler / Flow table for butterfly valves	565
KV verdier / KV values	565
Operasjonsmoment (Nm) / Operating torque (Nm)	566
Tabell for anbefalte bolter / Table for recommended bolts	567
Informasjon Lug, Wafer / Information Lug, Wafer	568
Dreiespejldventil LUG / Butterfly valve LUG	569
Vulknaisert dreiespjeldsventil LUG LK 710701 / 710702 / Vulcanized butterfly valve LUG LK 710701 / 710702	570
Operasjonsmoment LK Ventiler (NM) / Operating torque LK Valves (NM)	578

GENERELL INFORMASJON / GENERAL INFORMATION

DAMP:

Noen av våre ventiler står oppført med mettet damp som medium i bruksområdet. I dampapplikasjoner skal det fortrinnsvis anvendes ventiler som er konstruert for dette formålet, for å opprettholde forventet levetid. Kvaliteten som normalt benyttes til damp, er stål (GS-C 25N/ WCB).

Dersom det eksempelvis benyttes damp i kvaliteter som messing eller bronse, må det påregnes en redusert levetid.

SERTIFIKATER:

Alle våre ventiler kan leveres med sertifikater. Materialkvaliteter under GGG-40 (Seigjern) leveres ikke med høyere gradering enn EN10204-2.2. sertifikater. Kvaliteter fra GGG40 og over, kan leveres med EN10204-3.1.

Dersom en ventil skal leveres med EN10204-3.2 eller et oppgradert sertifikat (material/ test sertifikat fra classeselskap), må man oppgi classeselskap, system, medium, trykk, temperatur og andre opplysninger som er relevant for at riktige sertifikater utstedes.

EN10204-3.2 (3.1.C) SERTIFIKAT OG KLASSE TEST/ MATERIAL SERTIFIKAT:

EN10204-3.2 sertifikater kan kun utstedes av classeselskap basert på testresultater de har gjort på støperi eller verk. For praktisk å gjennomføre en oppgradering som tar mindre tid, har de fleste classeselskap etablert en rutine for å utstede material/ testsertifikat.

Material/ testsertifikater fra classeselskap og EN10204-3.2 er ikke likestilt med hverandre, men er akseptert i de aller fleste installasjoner der EN10204-3.2 er påkrevet.

STEAM:

Some of our valves have been indicated with saturated steam as an application. For steam applications, valves should preferably be made of steel (GS-C25N/ WCB).

If materials like brass or bronze are used in steam applications, the service time might be reduced.

CERTIFICATES:

All our valves can be delivered with certificates. Material qualities below GGG-40 (ductile iron) are not delivered with higher gradation than EN10204-2.2. GGG-40 and higher grades can be delivered with EN 10204-3.1.

If EN10204-3.2 or upgraded material/ test certificates are requested (class society), please state class society, system, medium, pressure, temperature and other relevant information in order to issue correct certificates.

EN10204-3.2 (3.1.C) AND CLASS SOCIETY TEST/ MATERIAL CERTIFICATE:

EN10204-3.2 certificates can only be issued by a class society based upon test results they have done at the foundry or mill. The majority of the class societies have established procedures in order to issue material/ test certificates to compensate for time, and practical accomplishment of ongoing projects.

Material/ test certificates from class societies and EN10204-3.2 are not formally equivalent, but are accepted in most installations where EN10204-3.2 is requested.

TRYKKPRØVINGS RUTINER / TEST PRESSURE ROUTINES

TRYKKLASSE PN10/16/20/25

Ved testing av ventiler PN10/16/20/25, blir disse testet ved 1,1 x arbeidstrykk mot stengt ventil og 1,5 mot åpen ventil. (Klassekrav). Alle ventiler er trykktestet fra begge sider.

SERTIFISERING IHT. KLASSEKRAV

Etter utført test blir ventilen merket med et unikt nummer fra klasseselskap. Dette blir innslått på ventil hals og forsegles med rød lakk.

TRYKKLASSE DREIESPJELDSVENTILER:

Alle trykklasser er oppgitt for medier ved driftstemperatur 20°C.

PRESSURE CLASS PN10/16/20/25

Pressure testing of valves PN10/16/20/25:

These valves will be tested with 1,1 x pressure rating against closed valve and 1,5 against open valve (Class society rules). All valves are pressuretested from both sides.

CERTIFICATION ACC. TO CLASS SOCIETY RULES

After the tests are done and the valves are approved, the valve body will be stamped with a unique tag number given by class society. The tag number will be sealed with red enamel paint.

PRESSURE CLASS BUTTERFLY VALVES:

All pressure classes valid for mediums at ambient temperature at 20°C.



INFORMASJON SIGEVAL / INFORMATION SIGEVAL

DREIESPJELDSVENTILER

SIGEVAL S.A. ble grunnlagt i 1974. Etter mer enn 40 års drift og erfaring er bedriften et av de ledende europeiske selskaper for produksjon og eksport av spjeldventiler.

PRODUKTSPEKTER

SIGEVALs produktområder er svært allsidige, og dette har gitt oss mulighet til å utvikle et bredt spekter av svært pålitelige produkter som dekker alle sektorer av markedet for alle typer medier, enten det dreier seg om væsker, gasser eller pulver. Produktspekteret omfatter konsentriske spjeldventiler med gummiinnfesting og andre spesialmaterialer, eller varianter av teknisk utførelse, avhengig av design. Vår tekniske avdeling er åpen for å se på ethvert behov for å kunne tilby det riktige produktet i samsvar med dine behov.

Kontinuerlige investeringer og fornyelse av selskapet, ikke bare når det gjelder produksjonsanlegg, men også bearbeiding, mer effektive produksjonsprosedyrer og menneskene som arbeider i selskapet, har gjort det mulig for oss å oppgradere og øke selskapets produksjonskapasitet. Dagens markedssituasjonen krever umiddelbar respons og innebærer at stort varelager er tilgjengelig. Overholdelse av leveringsfrister er noe vi hele tiden er opptatt av og vier spesiell oppmerksomhet.

BUTTERFLY VALVES

SIGEVAL S.A. was founded in 1974. After more than 40 years of business and experience, it has been placed as one of the leading European companies to manufacture and export butterfly valves.

PRODUCT RANGE

SIGEVAL fields of activity are particularly diversified, which has allowed us to develop a wide range of highly reliable products, covering every sector of the market where there are fluids, whether they are liquids, gases or powders. The product range includes concentric rubber seated butterfly valves and other special materials, or technical performance variations, depending on its design. Our technical department is open to study any demand, to offer the right product according to your needs.

The continuous investment and renewal of the company, not only in manufacturing facilities but also in tooling, more efficient production procedures and the human factor, has allowed an upgrade and increase of the production capacity of the company. The current market situation requires immediate response, allowing us to have plenty of stock available. Compliance with the delivery time is a constant concern we pay special attention to.

SERTIFIKATER

Under produksjonen av SIGEVAL ventiler kontrollerer vi 7 kritiske punkter for å sikre kvalitet. I tillegg utfører vi aldrings- og syklustester for å garantere ventilenes pålitelighet. SIGEVAL ventiler er sertifisert for vann og gass av DVGW Tyskland, som er den mest prestisjetunge godkjenningen i Europa, for drikkevann av ACS Frankrike og for vann og gass av EAC Russland. Ventilene våre er sertifisert for skipsindustri av DNV-GL Norge, LR Storbritannia og BV Frankrike. Ventilene er i samsvar med direktivet for trykkutstyr PED 97/23/EC, maskiner 2006/42/EC, samt eksplosiv atmosfære ATEX 94/9/EC, på anmodning.

SIGEVALS VISJON:

Å levere den best egnede ventilen til best pris med korteste leveringstid.

Gjennom en kontinuerlig forbedring av måten vi arbeider på, implementerer vi ny teknologi og moderniserer ikke bare produktet, men også prosessen. Kvalitet er en svært viktig verdi. Vårt kvalitetshåndteringssystem er i samsvar med ISO 9001 og har vært sertifisert siden 1996. Vi gir SIGEVAL-teamet opplæring i å være seg svært bevisst betydningen av kvalitet på hvert produksjonstrinn, siden vi er klar over hvor viktig dette er for å oppnå den høyeste ytelsesstandard.

SERTIFICATES

During the production of the SIGEVAL valves, we control 7 critical points in order to assure quality. Additionally, we perform ageing and cycling tests to guarantee their reliability. SIGEVAL valves are certified for water and gas by DVGW Germany, the most prestigious approval in Europe, for drinking water by ACS France, for water and gas by EAC Russia. Our valves are certified for naval industry by DNV-GL Norway, LR United Kingdom and BV France. Valves are accordance with the pressure equipment directive PED 97/23/ EC, machinery 2006/42/EC, as well as, under request, explosive atmosphere ATEX 94/9/EC, upon request.

SIGEVALS VISJON:

To supply the most suitable valve, at the best price and at the shortest delivery time.

We implement new technology, modernising not only the product but also the process in a continuous improvement way of work. Quality is a key value. We have a quality management system accordance with ISO 9001 certified since 1996. We train the SIGEVAL team to be very conscious of the importance of quality in each production step. As we are aware of how important this is to achieve the highest performance standard.



GENERELL DATA / GENERAL DATA

DREIESPJELDSVENTILER

Dreiespjeldsventiler er en kritisk komponent i de fleste installasjoner. Fordelene som har gjort dreiespjeldventiler så populære er de teknologiske forbedringene av materialene og anvendelighet som kreves når det er behov for en enkel og pålitelig løsning.

- Lav trykkdifferanse over hele ventilen.
- Fullstendig og permanent tetthet.
- Tett avstenging i to retninger.
- Enkel montering og demontering.

VENTILHUS:

Ventilhuset er laget av metall og flere legeringer i samsvar med de aktuelle driftsforholdene. Den er ikke i kontakt med strømningsmediet.

SKIVE OG AKSLER:

De fungerer som en unik del for å gi bevegelse og er fremstilt av metall som passer for hver enkelt flytende substans (overtrukket formbart jern, rustfritt stål, spesiallegeringer, etc.).

SETE:

Isolerer huset og sikrer at ventilen er tett innvendig og utvendig. Gummien for setet velges i henhold til det flytende mediet (temperatur, trykk, kjemisk påvirkning, etc.).

MONTERING:

Monteringen foretas mellom standard flenser uten pakning, siden gummien i setet fungerer som pakning.

TESTING:

Ventilene blir testet for bobletett stengning ved fullt arbeidstrykk, noe som sikrer tetthet. På anmodning kan vi utstede sertifikat og ta hånd om testing utført av et internasjonalt klassifiseringsbyrå, offisielle laboratorier, etc.

BUTTERFLY VALVES

Butterfly valve is a critical component in most of installations. The advantages that have made butterfly valve so popular are the technological improvements of materials and adaptability that are required when a simple and reliable solution is demanded.

- Low pressure drop across the disc.
- Complete and permanent tightness.
- Bi-directional bubble-tight shutoff.
- Easy assembling and disassembling.

BODY:

It is made from metal and several alloys according to the requested work conditions. It is not in contact with the flow medium.

DISC AND SHAFTS:

They work as unique piece to produce a movement and are made from metal suitable to each fluid (coated ductile iron, stainless steel, special alloy, etc.). Disc is spherically machined.

SEAT:

Isolate the body and assure the internal and external tightness of the valve. The seat rubber is chosen according to the fluid (temperature, pressure, chemical attack, etc.).

ASSEMBLING:

It is done between standard flat flanges, without any joint ring, as the seat rubber produces a complete tightness, not only internally but also externally.

TESTING:

Valves are tested for bubble tight shut off at full pressure rating, assuring tightness. If requested we can issue certificate and manage testing of product by international classification agency, official laboratories, etc.

GENERELL DATA / GENERAL DATA



EXPLODED VIEW

1. HUS / BODY
2. "O" RING
3. FRIKSJONSRING / FRICTION BUSHING
4. ØVRE SPINDEL / UPPER SHAFT
5. SETE / SEAT
6. SPJELD / DISC
7. NEDRE SPINDEL / LOWER SHAFT
8. SKIVE / RETAINING RING
9. SEEGER RING / ZEGI RING
10. BUNNPLUGG / PLUG
11. SEEGER RING / ZEGI RING



HYLSE

Hylsen sikrer justering av akslene og reduserer dreiningsmomentet. Sammen med akselpakningen gir det ytterligere sikkerhet ved at det hindrer innvendig lekkasje.

UTFORMING AV HUSET

Den langhalsede konstruksjonen gjør det enkelt å montere tilbehør og isolasjon selv om ventilen er montert mellom flensene.

AVRUNDET SPJELD

Kanten på spjeldet, som er i kontakt med setet, er presist maskinert og sørger for jevn drift, betydelig reduksjon av ventilens dreiemoment, bedre tetthet og reduksjon av friksjonen, noe som forlenger ventilens levetid.

UTSKIFTING

Alle ventilens komponenter kan demonteres og de delene som kan erstattes kan skiftes ut med andre typer fra SIGEVALs produktutvalg.

BUSHING

Bushing ensures shafts alignment as well as reduces the torque. Together with the shaft packing give additional safety preventing internal leakage.

BODY DESIGN

The long-neck construction allows easy installation of accessories and provision for insulation, even if the valve is assembled between flanges.

SPHERICAL DISC

The disc edge, in contact with the seat, providing smooth operation, considerable reduction of the valve torque, improving the tightness and reducing the friction, making longer the valve lifetime.

INTERCHANGEABILITY

All valve components can be dismantled and the replaceable parts are interchangeable with other types from the SIGEVAL range.

TILGJENGELIGE SETE-/PAKNINGSKVALITETER / AVAILABLE SEAT PROGRAM

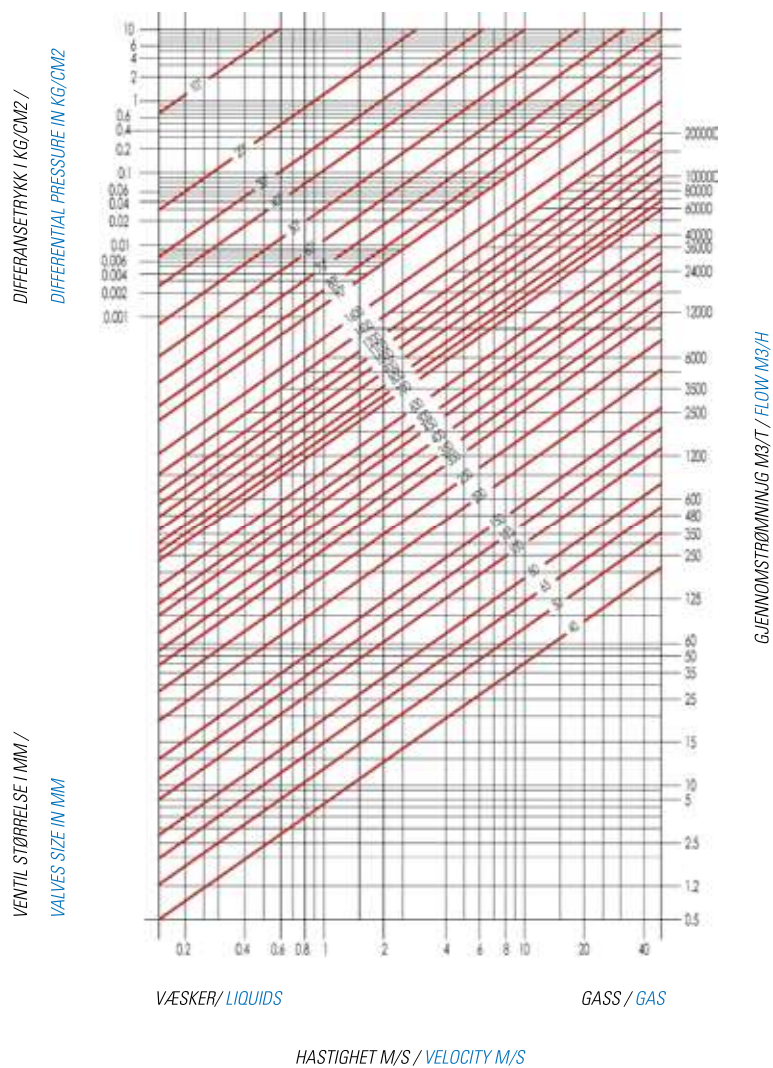
SETE KVALITETER / SEAT QUALITIES

Rubber seat	Technical code	Code	Max. Working Temperature
Ethylene Propylene*	EPDM	E	- 20 °C + 110 °C
Ethylene Propylene High T.	EPDM	HT	+80 °C + 130 °C
Food EPDM FDA	EPDM	EF	- 20 °C + 110 °C
Food White EPDM FDA	EPDM	EB	- 20 °C + 95 °C
EPDM DVGW	EPDM	EW	- 20 °C + 95 °C
Nitrile*	NBR	N	- 10 °C + 90 °C
Food White NBR FDA	NBR	NB	- 10 °C + 90 °C
Nitrile Hydrogenated	NBR	NH	- 10 °C + 90 °C
Flucast AB/P	-	AP	- 10 °C + 70 °C
Flucast AB/E	-	AE	20 °C + 95 °C
Flucast AB/N	-	AN	- 10 °C + 100 °C
Silicone	MVQ	S	- 60 °C + 200 °C
Food Silicone	MVQ	SA	- 60 °C + 200 °C
Steam Silicone	MVQ	SV	- 60 °C + 140 °C
Viton	FPM	V	- 15 °C + 210 °C
Viton Bio*	FPM	VB	- 5 °C + 210 °C
Viton GF	FPM	VF	- 5 °C + 210 °C
Hypalon	CSM	H	- 25 °C + 125 °C
Epichlorhydrine	ECO	ECO	- 40 °C + 125 °C

Alle temperaturer og områder for bruk er omtrentlige. / All temperatures and fields of application are approximated.

TEKNISK DATA / TECHNICAL DATA

ÅPNINGSVINKEL / OPENING ANGLE



i

Gjennomstrømning (Tetthet=1) Og temperatur ved 20° C
Flow service (spec. gravity = 1) and temperature at 20° C



OPERASJONSMOMENT / OPERATING TORQUE

TORQUE I NM INKLUSIV SIKKERHETSAKTOR FOR ÅPNING OG STENGING /
NECESSARY TORQUE IN N M FOR CLOSING THE VALVE DEPENDING ON DIFFERENTIAL PRESSURE ΔP

DN mm	3 bar	6 bar	10 bar	16 bar
25	5	6	9	15
32	5	6	9	15
40	5	6	9	15
50	5	7	13	17
65	15	16	20	25
80	17	20	23	28
100	22	29	42	50
125	39	46	72	85
150	48	75	90	110
200	90	120	140	215
250	126	210	270	350
300	161	270	390	560
350	245	300	500	950
400	520	600	700	1000
450	590	1120	1450	1950
500	840	1390	1800	2500
600	1000	2200	3450	3800
700	1650	3300	5000	5860
750	1800	3500	5500	6000
800	2300	4600	6500	9500
900	4700	6800	8500	11500
1000	6500	8500	11500	15000
1100	7000	9000	12000	16000
1200	8500	12000	15500	22000
1400	14000	17000	19500	-
1500	20000	24000	28000	-
1600	22000	26000	30000	-

Gitte NM er med vann på 20°C og EPDM pakning. / Given NM with water 20°C and EPDM seat.

WAFFER VENTIL MED SPAK /
WAFFER VALVE WITH LEVER



WAFFER VENTIL MED GIR /
WAFFER VALVE WITH GEAR



WAFFER VENTIL MED FRI TOPP /
WAFFER VALVE WITH FREE TOP



LUGGET VENTIL MED SPAK /
LUGGED VALVE WITH LEVER



LUGGET VENTIL MED GIR /
LUGGED VALVE WITH GEAR



LUGGET VENTIL MED FRI TOPP /
LUGGED VALVE WITH FREE TOP



DREIESPJELDVENTIL WAFER / VALVE TYPE WAFER

SIG - 21 Wafer

ANBEFALTE BRUKSOMRÅDER:

Standard ventil for bruk til vann, sjøvann, havbruk, kjøle og varmeanlegg, VVS anlegg og industriannlegg mm. Maks/Min temp. -20-110°C.

Flenseboring:

DN 40 - 150 PN16

DN 200 - 600 PN10

Trykkklasse:

DN 40 - 150 PN16

DN 200 - 600 PN10

RECOMMENDED USAGE:

Standard valve for use for water, sea water, sea farming, cooling and heating systems, HVAC systems and industrial applications etc. Max/Min temp. -20-110°C.

Flange drilling:

DN 40 - 150 PN16

DN 200 - 600 PN10

Pressure class:

DN 40 - 150 PN16

DN 200 - 600 PN10

Standard ventiler fra DN40 til og med DN150 leveres med spak. Dimensjoner fra DN200 leveres med gir.

For operasjonsmoment se side [502](#).

Standard valves from DN40 to DN150 are delivered with lever. Dimensions from DN200 are delivered with gear.

For operating torque see page [502](#).



Nr.	Detalj/Part name	Materiale/Material
1	Hus/Body	Seigjern/Ductile iron (DI) GGG-40, EN GJS 400-15
2	Spjeld/Disc	Super Duplex 1.4469
3	Spindel/Stem	Duplex 1.4462
4	Pakning/Sealing	EPDM
5	Foringer/Bearings	Stål-bronse-PTFE / Steel-bronze-PTFE
6	Farge/Colour	Rød RAL 3000 / Red RAL 3000

HS CODE INT. 8481.80

DN	Vare nr. Standard	Vare nr. *Free top	M SQ mm	ISO-TOP 5211	h2 mm	Arb.trykk Work. pressure	Vekt Weight Kg**
40	5534783	5534802	11	F07	30	16 bar	1,6
50	5534784	5534803	11	F07	30	16 bar	2,4
65	5534785	5534804	11	F07	30	16 bar	2,7
80	5534786	5534805	11	F07	30	16 bar	3,2
100	5534787	5534806	11	F07	30	16 bar	4,0
125	5534788	5534807	14	F07	33	16 bar	6,2
150	5534789	5534808	14	F07	33	16 bar	7,3
200	5534791	5534809	17	F07	33	10 bar	11,1
250	5534792	5534811	22	F10	23	10 bar	20,2
300	5534793	5534812	22	F10	23	10 bar	29,6
350	5534794	5534813	22	F10	31	10 bar	35,2
400	5534795	5534814	27	F12	31	10 bar	55,5
450	5534796	5534815	36	F14	38	10 bar	79,7
500	5534797	5534816	36	F14	38	10 bar	114,0
600	5534798	5534817	60*	F16	80	10 bar	170,9
700	5534799	5534818	65*	F25	106	10 bar	252,9
800	5534801	5534819	80*	F25	106	10 bar	346,5

*Rund spindel med kilspor. **Vekt uten betjening. / Round spindel with spline ** Weight without lever/gear.



BUTTERFLY VALVE "FLN(W)-11-E" TYPE DN.40/800

01
18-06-07

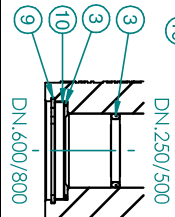
AHLSSELL-523

REVISION TECHNICAL SHEET:

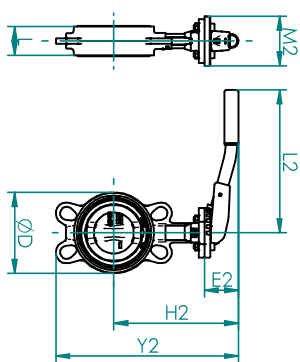
ITEM	DESIGNATION	MATERIAL	REMARKS	QUAN
1	VALVE BODY	MODULAR CAST IRON EN 1563 GJS 400-15	COATING EPOXY RAL 3000 - 120 µ	1
2	BUSHING	STEEL-BZ-PTFE	DN.250/800	2
3	"O" RING	STEEL-BZ-PTFE	DN.40/200	2
4	UPPER SHAFT	DUPL. EX 1.4462		1
5	SEAT	EPDM		1
6	DISC - 11	DUPL. EX 1.4462		1
7	LOWER SHAFT	DUPL. EX 1.4462		1
8	RETAINING RING	STAINLESS STEEL AISI 304	DN.472	2
9	ZEEG RING BODY	E.P.D.M.	DN.125/500	1
10	LOWER PLUG	CARBON STEEL	DN.600/800	1
11	BUSHING	STEEL-BZ-PTFE	DN.200/800	1
12	FEATURES TAG	POLYESTER		1

ITEM	STANDARD
Design standard	EN 593:2004
Test standard	EN 12266-1:2003
Face to Face standard	EN 558-1:1996

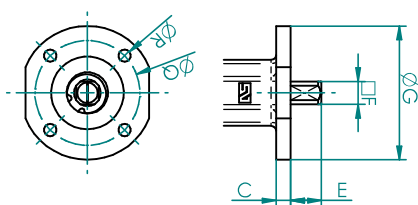
FLANGE DRILLING
DN40/150 - PN.16
DN200/800 - PN.10
PRESSURE CLASS
DN 40/150 - PN.16
DN 200/800 - PN.10



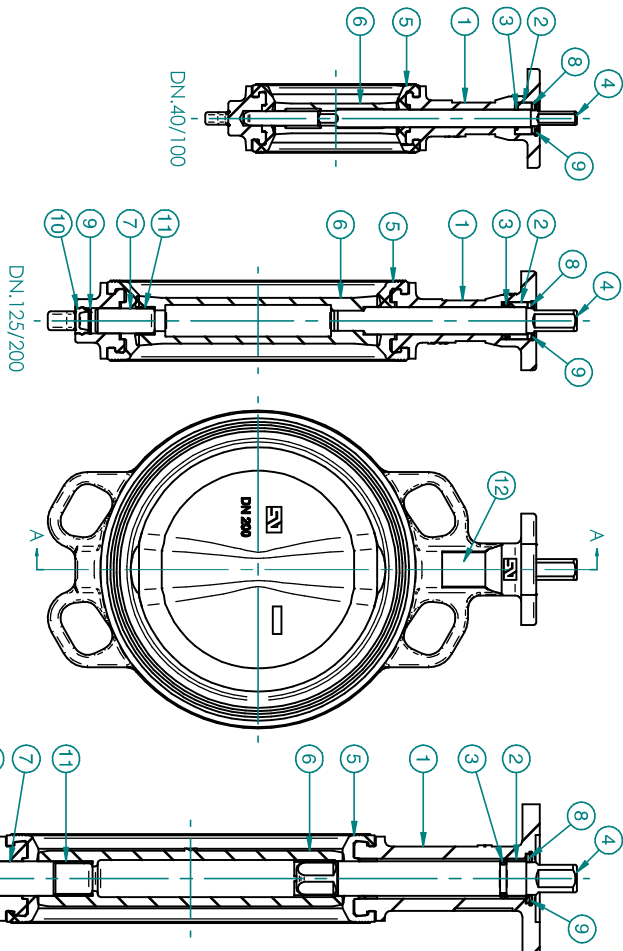
DN	D	L	REF	E4	H4	Y4	L4	M4	N	Kg
200	257	60	1A/X-41	200	355	525	152	52.5	59	13.7
250	324	68	2/X-61	250	442	652	222	61.2	70.5	23.7
300	376	78	2/X-61	250	468	708	222	61.2	70.5	33.0
350	422	78	2/X-61	250	498	762	222	61.2	70.5	38.7
400	480	102	2A/Q-800	300	572	880	277	68.8	72.5	64.5
450	536	114	3/Q-2000	400	630	970	321	96.5	91.5	99
500	593	127	3/Q-2000	400	682	1062	321	96.5	91.5	133
600	690	154	4/Q-4000	500	798	1239	408	138	140	206
700	780	165	4/Q-4000	500	864	1350	408	138	140	285
750	836	190	5/Q-6500	600	944	1474	456	138	140	337
800	902	190	5/Q-6500	600	984	1550	456	138	140	390



DN	D	L	E2	H2	Y2	L2	M2	Kg
40	76	33	49	159	215	220	90	2.1
50	100	43	49	169	231	220	90	2.9
65	108	46	49	184	253	220	90	3.7
80	124	46	60	201	295	260	90	3.7
100	147	52	60	225	331	260	90	4.5
125	180	56	75	255	382	315	90	6.8
150	206	56	75	268	401	315	90	7.8



DN	C	E	F	G	ISO	Q	R
40	10	30	11	90	F-07	70	4x9
50	10	30	11	90	F-07	70	4x9
65	10	30	11	90	F-07	70	4x9
80	10	30	11	90	F-07	70	4x9
100	10	30	11	90	F-07	70	4x9
125	12	33	14	90	F-07	70	4x9
150	12	33	14	90	F-07	70	4x9
200	12	33	17	90	F-07	70	4x9
250	14	30	22	130	F-10	102	4x12
300	14	30	22	130	F-10	102	4x12
350	16	31	22	160	F-12	125	4x14
400	18	31	27	160	F-12	125	4x14
450	20	38	36	190	F-14	140	4x18
500	20	38	36	210	F-14	140	4x18
600	24	80	80	210	F-16	165	4x22
700	25	106	106	300	F-25	254	8x18
750	25	106	106	300	F-25	254	8x18
800	27	106	106	300	F-25	254	8x18



DREIESPJELDVENTIL LUG / VALVE TYPE LUG

SIG - 21 LUG

ANBEFALTE BRUKSOMRÅDER:

Standard ventil for bruk til vann, sjøvann, havbruk, kjøle og varmeanlegg, VVS anlegg og industriannlegg mm. Maks/Min temp. -20-110°C.

Flenseboring:

DN 40 - 150 PN16
DN 200 - 600 PN10

Trykkklasse:

DN 40 - 150 PN16
DN 200 - 600 PN10

RECOMMENDED USAGE:

Standard valve for use for water, sea water, sea farming, cooling and heating systems, HVAC systems and industrial applications etc. Max/Min temp. -20-110°C.

Flange drilling:

DN 40 - 150 PN16
DN 200 - 600 PN10

Pressure class:

DN 40 - 150 PN16
DN 200 - 600 PN10

Standard ventiler fra DN40 til og med DN150 leveres med spak. Dimensjoner fra DN200 leveres med gir.

For operasjonsmoment se side [502](#).

Standard valves from DN40 to DN150 are delivered with lever. Dimensions from DN200 are delivered with gear.

For operating torque see page [502](#).



Nr.	Detalj/Part name	Materiale/Material
1	Hus/Body	Seigjern/Ductile iron (DI) GGG-40, EN GJS 400-15
2	Spjeld/Disc	Super Duplex 1.4469
3	Spindel/Stem	Duplex 1.4462
4	Pakning/Sealing	EPDM
5	Foringer/Bearings	Stål-bronse-PTFE / Steel-bronze-PTFE
6	Farge/Colour	Rød RAL 3000 / Red RAL 3000

HS CODE INT. 8481.80

DN	Vare nr. Standard	Vare nr. Free top*	Vare nr. DNV Cert. vlv.***	M SQ mm	ISO-TOP 5211	h2 mm	Arb.trykk Work. pressure	Vekt Weight Kg**
40	5534726	5534745	5534764	11	F07	30	16 bar	2,0
50	5534727	5534746	5534765	11	F07	30	16 bar	2,9
65	5534728	5534747	5534766	11	F07	30	16 bar	3,3
80	5534729	5534748	5534767	11	F07	30	16 bar	4,0
100	5534731	5534749	5534768	11	F07	30	16 bar	4,8
125	5534732	5534751	5534769	14	F07	33	16 bar	6,4
150	5534733	5534752	5534771	14	F07	33	16 bar	9,9
200	5534734	5534753	5534772	17	F07	33	10 bar	13,5
250	5534735	5534754	5534773	22	F10	23	10 bar	26,5
300	5534736	5534755	5534774	22	F10	23	10 bar	39,6
350	5534737	5534756	5534775	22	F10	31	10 bar	56,0
400	5534738	5534757	5534776	27	F12	31	10 bar	74,8
450	5534739	5534758	5534777	36	F14	38	10 bar	101,4
500	5534741	5534759	5534778	36	F14	38	10 bar	154,4
600	5534742	5534761	5534779	60*	F16	80	10 bar	215,9
700	5534743	5534762	5534781	65*	F25	106	10 bar	287,0
800	5534744	5534763	5534782	80*	F25	106	10 bar	425,5

*Rund spindel med kilspor. **Vekt uten betjening. ***DNV Cert. vlv.= Leveres med EN10204- 3.2 DNV sertifikat fri topp. /
Round spindel with spline ** Weight without lever/gear. ***Delivered with EN10204- 3.2 DNV certificate Free top.



BUTTERFLY VALVE "LUGN(W)-11-E" TYPE DN.40/800

01

AHLSSELL-525

TECHNICAL SHEET:

ITEM	DESIGNATION	MATERIAL	REMARKS	QUAN
1	VALVE BODY	NODULAR CAST IRON EN 1563 GJS-400-15	COATING EPOXY RAL 3000 - 120 µ	1
2	BUSHING	STEEL-BZ-PTFE	DN.250/800	2
3	"O" RING	STEEL-BZ-PTFE	DN.40/200	2
4	UPPER SHAFT	DUPLEX 1.4462		1
5	SEAT	EPDM		1
6	DISC - 11	DUPLEX 1.4462		1
7	LOWER SHAFT	STAINLESS STEEL AISI 304		1
8	RETAINING RING	STAINLESS STEEL AISI 420	DN.472	2
9	ZEEG RING BODY	E.P.D.M.	DN.125/500	1
10	LOWER PLUG	CARBON STEEL	DN.600/800	1
11	BUSHING	STEEL-BZ-PTFE	DN.200/800	1
12	FEATURES TAG	POLYESTER		1

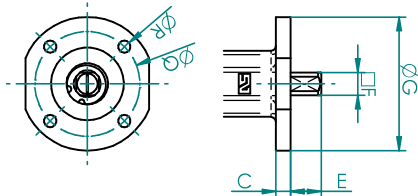
ITEM	STANDARD
Design standard	EN 593:2004
Test standard	EN 12266-1:2003
Face to Face standard	EN 558-1:1996

FLANGE DRILLING
DN40/150 - PN.16
DN.200/800 - PN.10
PRESSURE CLASS
DN.40/150 - PN.16
DN.200/800 - PN.10

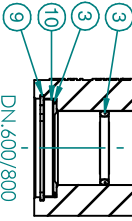
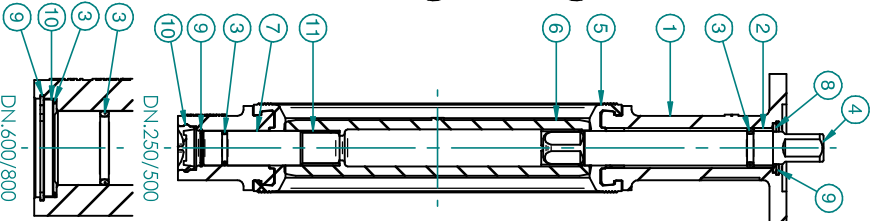
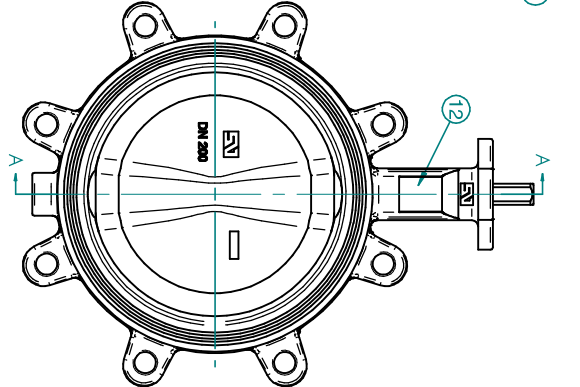
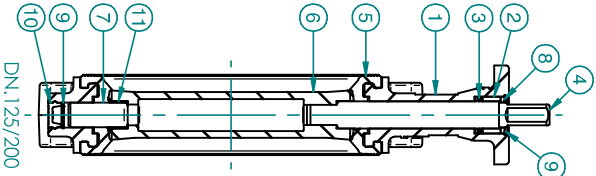
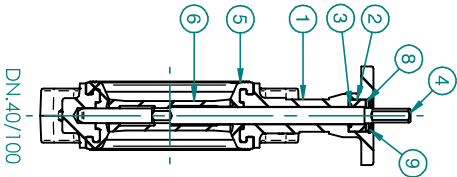
DN.250/500
DN.600/800

DN	D	L	REF	E4	H4	MDV	Y4	L4	M4	N	Kg
200	334	60	1A/X-41	200	355	511	152	52.5	59	18.0	
250	408	68	2/X-61	250	442	682	222	61.2	70.5	29.8	
300	480	78	2/X-61	250	468	708	222	61.2	70.5	43.1	
350	522	78	2/X-61	250	498	762	222	61.2	70.5	59.5	
400	595	102	2A/Q-800	300	572	880	277	68.8	72.5	84.0	
450	633	114	3/Q-2000	400	630	970	321	96.5	91.5	122	
500	717	127	3/Q-2000	400	682	1062	321	96.5	91.5	177	
600	833	154	4/Q-4000	500	798	1238	408	138	140	255	
700	904	165	4/Q-4000	500	864	1350	408	138	140	329	
750	964	190	5/Q-6500	600	944	1474	456	138	140	415	
800	1020	190	5/Q-6500	600	984	1550	456	138	140	474	

DN	D	L	E2	H2	Y2	L2	M2	Kg
40	140	33	49	159	213	220	90	2.5
50	156	43	49	169	230	220	90	3.3
65	175	46	49	184	252	220	90	3.7
80	194	46	60	201	294	260	90	5.3
100	224	52	60	225	330	260	90	6.8
125	267	56	75	255	381	315	90	10.4
150	292	56	75	268	405	315	90	11.2



DN	C	E	F	G	ISO	Q	R
40	10	30	11	90	F-07	70	4x9
50	10	30	11	90	F-07	70	4x9
65	10	30	11	90	F-07	70	4x9
80	10	30	11	90	F-07	70	4x9
100	10	30	11	90	F-07	70	4x9
125	12	33	14	90	F-07	70	4x9
150	12	33	14	90	F-07	70	4x9
200	12	33	17	90	F-07	70	4x9
250	14	30	22	130	F-10	102	4x12
300	14	30	22	130	F-10	102	4x12
350	16	31	22	160	F-12	125	4x14
400	18	31	27	160	F-12	125	4x14
450	20	38	36	190	F-14	140	4x18
500	20	38	36	210	F-14	140	4x18
600	24	80	80	210	F-16	165	4x22
700	25	106	Ø 65	300	F-25	254	8x18
750	25	106	Ø 80	300	F-25	254	8x18
800	27	106	Ø 80	300	F-25	254	8x18



DREIESPJELDVENTIL WAFER / VALVE TYPE WAFER

SIG - 23 Wafer

ANBEFALTE BRUKSOMRÅDER:

Ventil for bruk til vann, sjøvann, industriannlegg og oljeprodukter mm. NB! Ikke biodiesel. Maks/Min temp. -10-90°C.

RECOMMENDED USAGE:

Valve for use for water, sea water, industrial applications and oil products etc. NB! Not bio-diesel. Max/Min temp. -10-90°C.

Flenseboring:

DN 40 - 150 PN16
DN 200 - 600 PN10

Trykkklasse:

DN 40 - 150 PN16
DN 200 - 600 PN10

Flange drilling:

DN 40 - 150 PN16
DN 200 - 600 PN10

Pressure class:

DN 40 - 150 PN16
DN 200 - 600 PN10

Standard ventiler fra DN40 til og med DN150 leveres med spak.
Dimensjoner fra DN200 leveres med gir.

For operasjonsmoment se side [502](#).

Standard valves from DN40 to DN150 are delivered with lever.
Dimensions from DN200 are delivered with gear.

For operating torque see page [502](#).



Nr.	Detalj/Part name	Materiale/Material
1	Hus/Body	Seigjern/Ductile iron (DI) GGG-40, EN GJS 400-15
2	Spjeld/Disc	Super Duplex 1.4469
3	Spindel/Stem	Duplex 1.4462
4	Pakning/Sealing	NBR
5	Foringer/Bearings	Stål-bronse-PTFE / Steel-bronze-PTFE
6	Farge/Colour	Rød RAL 3000 / Red RAL 3000

HS CODE INT. 8481.80

DN	Vare nr. Standard	Vare nr. *Free top	M SQ mm	ISO-TOP 5211	h2 mm	Arb.trykk Work. pressure	Vekt Weight Kg**
40	5534877	5534896	11	F07	30	16 bar	1,6
50	5534878	5534897	11	F07	30	16 bar	2,4
65	5534879	5534898	11	F07	30	16 bar	2,7
80	5534881	5534899	11	F07	30	16 bar	3,2
100	5534882	5534901	11	F07	30	16 bar	4,0
125	5534883	5534902	14	F07	33	16 bar	6,2
150	5534884	5534903	14	F07	33	16 bar	7,3
200	5534885	5534904	17	F07	33	10 bar	11,1
250	5534886	5534905	22	F10	23	10 bar	20,2
300	5534887	5534906	22	F10	23	10 bar	29,6
350	5534888	5534907	22	F10	31	10 bar	35,2
400	5534889	5534908	27	F12	31	10 bar	55,5
450	5534891	5534909	36	F14	38	10 bar	79,7
500	5534892	5534911	36	F14	38	10 bar	114,0
600	5534893	5534912	60*	F16	80	10 bar	170,9
700	5534894	5534913	65*	F25	106	10 bar	252,9
800	5534895	5534914	80*	F25	106	10 bar	346,5

*Rund spindel med kilspor. **Vekt uten betjening. / Round spindel with spline ** Weight without lever/gear.



BUTTERFLY VALVE "FLN(W)-11-N" TYPE DN.40/800

01
18-06-07

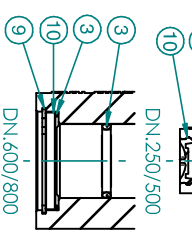
AHLSSELL-527

TECHNICAL SHEET:

ITEM	DESIGNATION	MATERIAL	REMARKS	QUAN
1	VALVE BODY	MODULAR CAST IRON EN 1563 GJS-400-15	COATING EPOXY RAL 3000 - 120 µ	1
2	BUSHING	STEEL-BZ-PTFE		2
3	"O" RING	STEEL-BZ-PTFE		2
4	UPPER SHAFT	NITRILE		1
5	SEAT	DUPTLEX 1.4462		1
6	DISC - 11	DUPTLEX 1.4462		1
7	LOWER SHAFT	STAINLESS STEEL AISI 304		1
8	RETAINING RING	STAINLESS STEEL AISI 304		2
9	ZEEG RING BODY	E.P.D.M.		1
10	LOWER PLUG	CARBON STEEL		1
11	BUSHING	STEEL-BZ-PTFE		1
12	FEATURES TAG	POLYESTER		1

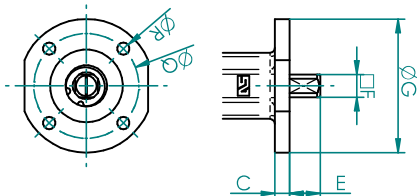
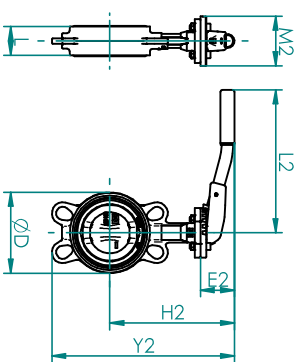
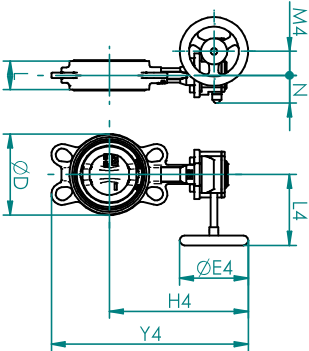
ITEM	STANDARD
Design standard	EN 593:2004
Test standard	EN 12266-1:2003
Face to Face standard	EN 558-1:1996

FLANGE DRILLING	
DN40/150 - PN16	
DN 200/800 - PN 10	
PRESSURE CLASS	
DN 40/150 - PN16	
DN 200/800 - PN 10	

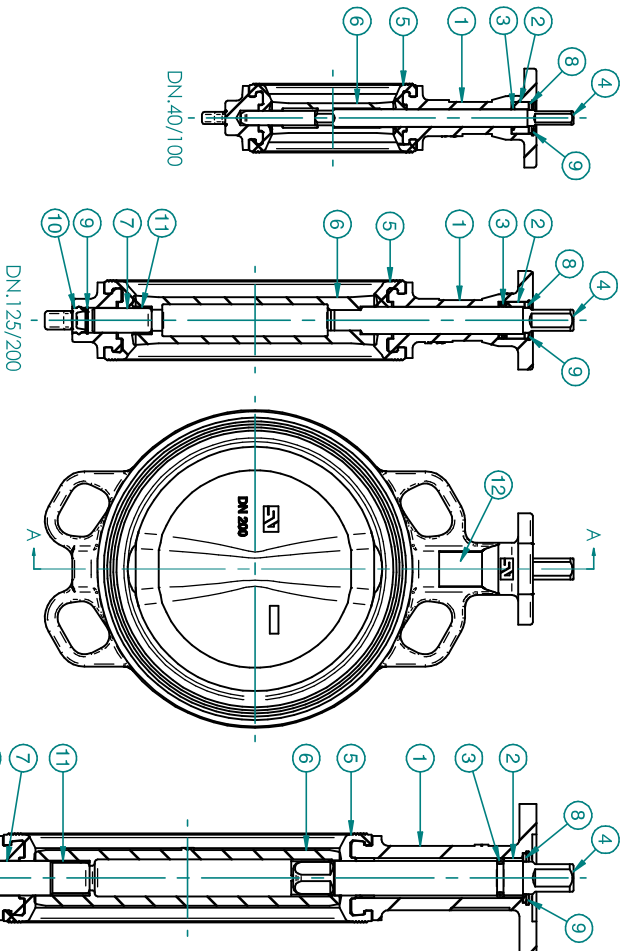


DN	D	L	REF	E4	H4	Y4	L4	M4	N	Kg
200	257	60	1A/X-41	200	355	525	152	52.5	59	13.7
250	324	68	2A/X-61	250	442	652	222	61.2	70.5	23.7
300	376	78	2A/X-61	250	468	708	222	61.2	70.5	33.0
350	422	78	2A/X-61	250	498	762	222	61.2	70.5	36.7
400	480	102	2A/Q-800	300	572	880	277	68.8	72.5	64.5
450	536	114	3/Q-2000	400	630	970	321	96.5	91.5	99
500	593	127	3/Q-2000	400	682	1062	321	96.5	91.5	133
600	690	154	4/Q-4000	500	798	1239	408	138	140	206
700	780	165	4/Q-4000	500	864	1350	408	138	140	265
750	836	190	5/Q-6500	600	944	1474	456	138	140	337
800	902	190	5/Q-6500	600	984	1550	456	138	140	390

DN	D	L	E2	H2	Y2	L2	M2	Kg
40	76	33	49	159	215	220	90	2.1
50	100	43	49	169	231	220	90	2.9
65	108	46	49	184	253	220	90	3.7
80	124	46	60	201	295	260	90	3.7
100	147	52	60	225	331	260	90	4.5
125	180	56	75	255	382	315	90	6.8
150	206	56	75	268	401	315	90	7.8



TOP FLANGE									
DN	C	E	F	G	ISO	Q	R		
40	10	30	11	90	F-07	70	4x9		
50	10	30	11	90	F-07	70	4x9		
65	10	30	11	90	F-07	70	4x9		
80	10	30	11	90	F-07	70	4x9		
100	10	30	11	90	F-07	70	4x9		
125	12	33	14	90	F-07	70	4x9		
150	12	33	14	90	F-07	70	4x9		
200	12	33	17	90	F-07	70	4x9		
250	14	30	22	130	F-10	102	4x12		
300	14	30	22	130	F-10	102	4x12		
350	16	31	22	160	F-12	125	4x14		
400	18	31	27	160	F-12	125	4x14		
450	20	38	36	190	F-14	140	4x18		
500	20	38	36	210	F-14	140	4x18		
600	24	80	80	210	F-16	165	4x22		
700	25	106	106	300	F-25	254	8x18		
750	25	106	106	300	F-25	254	8x18		
800	27	106	106	300	F-25	254	8x18		



DREIESPJELDVENTIL LUG / VALVE TYPE LUG

SIG - 23 LUG

ANBEFALTE BRUKSOMRÅDER:

Ventil for bruk til vann, sjøvann, industriannlegg og oljeprodukter mm. NB! Ikke biodiesel. Maks/Min temp. -10-90°C.

RECOMMENDED USAGE:

Valve for use for water, sea water, industrial applications and oil products etc. NB! Not bio-diesel. Max/Min temp. -10-90°C.

Flenseboring:

DN 40 - 150 PN16
DN 200 - 600 PN10

Trykkklasse:

DN 40 - 150 PN16
DN 200 - 600 PN10

Flange drilling:

DN 40 - 150 PN16
DN 200 - 600 PN10

Pressure class:

DN 40 - 150 PN16
DN 200 - 600 PN10

Standard ventiler fra DN40 til og med DN150 leveres med spak.
Dimensjoner fra DN200 leveres med gir.

For operasjonsmoment se side [502](#).

Standard valves from DN40 to DN150 are delivered with lever.
Dimensions from DN200 are delivered with gear.

For operating torque see page [502](#).



Nr.	Detalj/Part name	Materiale/Material
1	Hus/Body	Seigjern/Ductile iron (DI) GGG-40, EN GJS 400-15
2	Spjeld/Disc	Super Duplex 1.4469
3	Spindel/Stem	Duplex 1.4462
4	Pakning/Sealing	NBR
5	Foringer/Bearings	Stål-bronse-PTFE / Steel-bronze-PTFE
6	Farge/Colour	Rød RAL 3000 / Red RAL 3000

HS CODE INT. 8481.80

DN	Vare nr. Standard	Vare nr. Free top*	Vare nr. DNV Cert. vlv.***	M SQ mm	ISO-TOP 5211	h2 mm	Arb.trykk Work. pressure	Vekt Weight Kg**
40	5534821	5534839	5534858	11	F07	30	16 bar	2,0
50	5534822	5534841	5534859	11	F07	30	16 bar	2,9
65	5534823	5534842	5534861	11	F07	30	16 bar	3,3
80	5534824	5534843	5534862	11	F07	30	16 bar	4,0
100	5534825	5534844	5534863	11	F07	30	16 bar	4,8
125	5534826	5534845	5534864	14	F07	33	16 bar	6,4
150	5534827	5534846	5534865	14	F07	33	16 bar	9,9
200	5534828	5534847	5534866	17	F07	33	10 bar	13,5
250	5534829	5534848	5534867	22	F10	23	10 bar	26,5
300	5534831	5534849	5534868	22	F10	23	10 bar	39,6
350	5534832	5534851	5534869	22	F10	31	10 bar	56,0
400	5534833	5534852	5534871	27	F12	31	10 bar	74,8
450	5534834	5534853	5534872	36	F14	38	10 bar	101,4
500	5534835	5534854	5534873	36	F14	38	10 bar	154,4
600	5534836	5534855	5534874	60*	F16	80	10 bar	215,9
700	5534837	5534856	5534875	65*	F25	106	10 bar	287,0
800	5534838	5534857	5534876	80*	F25	106	10 bar	425,5

*Rund spindel med kilspor. **Vekt uten betjening. ***DNV Cert. vlv.= Leveres med EN10204- 3.2 DNV sertifikat fri topp. /
Round spindel with spline ** Weight without lever/gear. ***Delivered with EN10204- 3.2 DNV certificate Free top.



SIGEVAL S.A.

BUTTERFLY VALVE "LUGN(W)-11-N" TYPE DN.40/800

01
18-06-07

AHLSSELL-529

REVISION TECHNICAL SHEET:

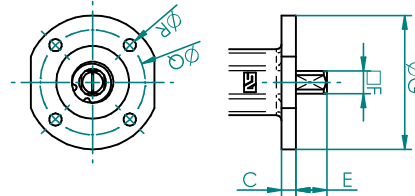
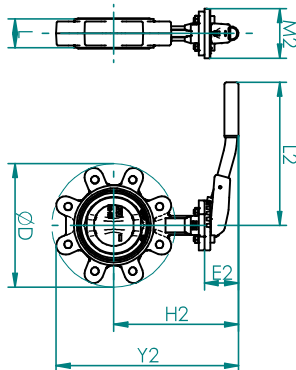
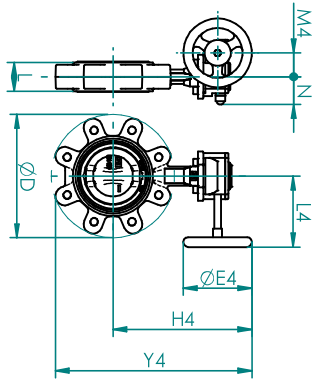
ITEM	DESIGNATION	MATERIAL	REMARKS	QUAN
1	VALVE BODY	MODULAR CAST IRON EN 1563 GJS-400-15	COATING EPOXY RAL 3000 - 120 µ	1
2	BUSHING	STEEL-BZ-PTFE	DN.250/800	2
3	"O" RING	STEEL-BZ-PTFE	DN.40/200	1
4	UPPER SHAFT	DUPL EX 1.4462		1
5	SEAT	DUPL EX 1.4462		1
6	DISC - 11	DUPL EX 1.4462		1
7	LOWER SHAFT	DUPL EX 1.4462		1
8	RETAINING RING	STAINLESS STEEL AISI 304		2
9	ZEEI RING BODY	STAINLESS STEEL AISI 420	DN.472	1
10	LOWER PLUG	CARBON STEEL	DN.125/500	1
11	BUSHING	STEEL-BZ-PTFE	DN.200/800	1
12	FEATURES TAG	POLYESTER		1

ITEM	STANDARD
Design standard	EN 593:2004
Test standard	EN 12266-1:2003
Face to Face standard	EN 558-1:1996

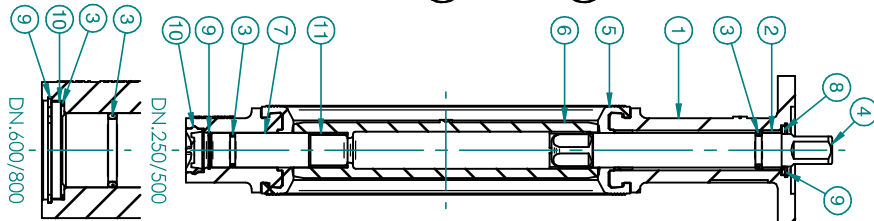
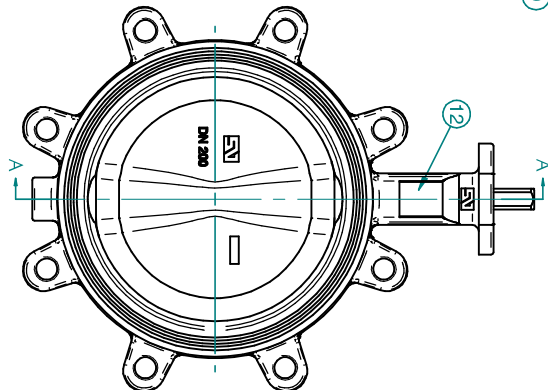
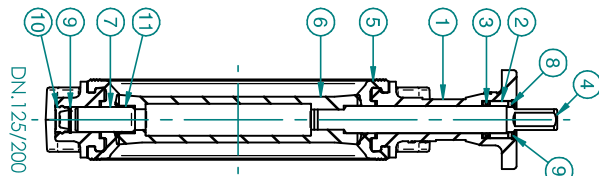
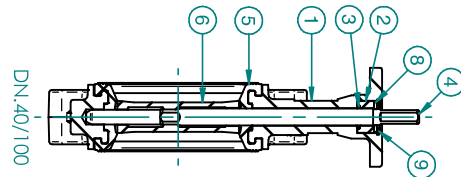
FLANGE DRILLING
DN.40/150 - PN.16
DN.200/800 - PN.10
PRESSURE GLASS
DN.40/150 - PN.16
DN.200/800 - PN.10

DN	D	L	REF	E4	H4	MDV	V4	L4	M4	N	Kg
200	334	60	1A/X-41	200	355	511	152	52.5	59	16.0	
250	408	68	2/X-61	250	442	652	222	61.2	70.5	29.8	
300	480	78	2/X-61	250	468	708	222	61.2	70.5	43.1	
350	522	78	2/X-61	250	498	762	222	61.2	70.5	59.5	
400	595	102	2A/Q-800	300	572	880	277	68.8	72.5	84.0	
450	633	114	3/Q-2000	400	630	970	321	96.5	91.5	122	
500	717	127	3/Q-2000	400	682	1062	321	96.5	91.5	177	
600	833	154	4/Q-4000	500	793	1238	408	138	140	255	
700	904	165	4/Q-4000	500	864	1350	408	138	140	329	
750	964	190	5/Q-6500	600	944	1474	456	138	140	415	
800	1020	190	5/Q-6500	600	984	1550	456	138	140	474	

DN	D	L	E2	H2	Y2	L2	M2	Kg
40	140	33	49	159	213	220	90	2.5
50	156	43	49	169	230	220	90	3.3
65	175	46	49	184	252	220	90	3.7
80	194	46	60	201	294	260	90	5.3
100	224	52	60	225	330	260	90	6.8
125	267	56	75	255	381	315	90	10.4
150	292	56	75	268	405	315	90	11.2



TOP FLANGE									
DN	C	E	F	G	ISO	Q	R		
40	10	30	11	30	F-07	70	4x8		
50	10	30	11	30	F-07	70	4x8		
65	10	30	11	30	F-07	70	4x8		
80	10	30	11	30	F-07	70	4x8		
100	10	30	11	30	F-07	70	4x8		
125	12	33	14	30	F-07	70	4x8		
150	12	33	14	30	F-07	70	4x8		
200	12	33	17	90	F-07	70	4x8		
250	14	30	22	130	F-10	102	4x12		
300	14	30	22	130	F-10	102	4x12		
350	16	31	22	160	F-12	125	4x14		
400	18	31	27	160	F-12	125	4x14		
450	20	38	36	190	F-14	140	4x18		
500	20	38	36	210	F-14	140	4x18		
600	24	80	0	60	F-16	165	4x22		
700	25	106	0	65	F-25	254	8x18		
750	25	106	0	80	F-25	254	8x18		
800	27	106	0	80	F-25	254	8x18		



DREIESPJELDVENTIL LUG / VALVE TYPE LUG

SIG - 24 LUG PN25

ANBEFALTE BRUKSOMRÅDER:

Ventil for bruk til laste og lossesystemer, mud/brine, vann, sjøvann, industriannlegg og oljeprodukter mm. NB! Ikke biodiesel. Maks/Min temp. -10-90°C.

Flenseboring:

DN 40 - 200 PN25

Trykkklasse:

DN 40 - 200 PN25

Standard ventiler fra DN40 til og med DN100 leveres med spak. Dimensjoner fra DN125 leveres med gir.

For operasjonsmoment se side [502](#).

RECOMMENDED USAGE:

Valve for use for cargo systems, mud/brine, water, sea water, industrial applications and oil products etc. NB! Not bio-diesel. Max/Min temp. -10-90°C.

Flange drilling:

DN 40 - 200 PN25

Pressure class:

DN 40 - 200 PN25

Standard valves from DN40 to DN100 are delivered with lever. Dimensions from DN125 are delivered with gear.

For operating torque see page [502](#).



Nr.	Detalj/Part name	Materiale/Material
1	Hus/Body	Seigjern/Ductile iron (DI) GGG-40, EN GJS 400-15
2	Spjeld/Disc	Super Duplex 1.4469
3	Spindel/Stem	Duplex 1.4462
4	Pakning/Sealing	NBR
5	Foringer/Bearings	Stål-bronse-PTFE / Steel-bronze-PTFE
6	Farge/Colour	Rød RAL 3000 / Red RAL 3000

HS CODE INT. 8481.80

DN	Vare nr. DNV Cert. vlv.	M SO mm	ISO-TOP 5211	h2 mm	Arb.trykk Work. pressure	Vekt Weight Kg*
40	5534915	11	F07	30	25 bar	? Please check
50	5534916	11	F07	30	25 bar	? Please check
65	5534917	11	F07	30	25 bar	? Please check
80	5534918	11	F07	30	25 bar	? Please check
100	5534919	11	F07	30	25 bar	? Please check
125	5534921	14	F07	33	25 bar	? Please check
150	5534922	14	F07	33	25 bar	? Please check
200	5534923	17	F07	33	25 bar	? Please check

*Vekt uten betjening. / *Weight without lever/gear.



BUTTERFLY VALVE "PN25-LUGN(W)-11-N" TYPE

DN.40/200

01
18-06-07

REVISION
TECHNICAL SHEET:
AHLSELL-531

TOP FLANGE									
DN	C	E	F	G	ISO	Q	R		
40	10	30	11	90	F-07	70	4x9		
50	10	30	11	90	F-07	70	4x9		
65	10	30	11	90	F-07	70	4x9		
80	10	30	11	90	F-07	70	4x9		
100	10	30	11	90	F-07	70	4x9		
125	12	33	14	90	F-07	70	4x9		
150	12	33	14	90	F-07	70	4x9		
200	12	33	17	90	F-07	70	4x9		

DN	D	L	E2	H2	Y2	L2	M2	Kg
40	140	33	49	159	213	220	90	2.5
50	156	43	49	169	230	220	90	3.3
65	175	46	48	184	268	220	90	4.5
80	194	46	60	201	294	260	90	5.3
100	224	52	60	225	330	260	90	6.8

DN	D	L	REF	E4	H4	Y4	L4	M4	N	Kg
125	267	56	1X-21	160	286	410	135	43.5	50.5	11.3
150	292	56	1X-21	160	298	435	135	43.5	50.5	12.1
200	334	60	1A/X-41	200	355	526	152	52.5	59	20.1

DN.40/100

DN.125/200

002 MD

ITEM	STANDARD
FLANGE DRILLING	
DN40/200 - PN25	
PRESSURE CLASS	
DN.40/200 - PN.25	

ITEM	STANDARD
Design standard	EN 593:2004
Test standard	EN 12266-1:2003
Face to Face standard	EN 558-1:1996

ITEM	FEATURES TAG	POLYESTER
13	SCREW	STAINLESS STEEL AISI 304
12	LOWER BUSHING	DUPLEX 1.4462
11	LOWER PLUG	STAINLESS STEEL AISI 420
10	ZEIGI RING BODY	STAINLESS STEEL AISI 420
9	RETAINING RING	STAINLESS STEEL AISI 304
8	BUSHING	STEEL-BZ-PTEE
7	DISC - 11	SUPER DUPLEX 1.4469
6	SEAT	MBR
5	SHAFT	DUPLEX 1.4462
4	"O" RING	NITRILE
3	BUSHING	BRONZE-BRASS
2	VALVE BODY	MODULAR CAST IRON
1	COATING EPOXY	RAL 3000 - 120 µ

ITEM	REMARKS	QUAN

DREIESPJELDVENTIL LUG / VALVE TYPE LUG

SIG - 27 LUG

ANBEFALTE BRUKSOMRÅDER:

Standard ventil for bruk til vann, sjøvann, industriannlegg og oljeprodukter mm. NB! Ikke biodiesel.
Maks/Min temp. -10-90°C.

Flenseboring:

DN 200 - 300 PN16

Trykkklasse:

DN 200 - 300 PN16

Leveres med gir.

For operasjonsmoment se side [502](#).

RECOMMENDED USAGE:

Standard valve for use for water, sea water, industrial applications and oil products etc. NB! Not bio-diesel.
Max/Min temp. -10-90°C.

Flange drilling:

DN 200 - 300 PN16

Pressure class:

DN 200 - 300 PN16

Delivered with gear.

For operating torque see page [502](#).

Nr.	Detalj/Part name	Materiale/Material
1	Hus/Body	Seigjern/Ductile iron (DI) GGG-40, EN GJS 400-15
2	Spjeld/Disc	Super Duplex 1.4469
3	Spindel/Stem	Duplex 1.4462
4	Pakning/Sealing	NBR
5	Foringer/Bearings	Stål-bronse-PTFE / Steel-bronze-PTFE
6	Farge/Colour	Rød RAL 3000 / Red RAL 3000

18

HS CODE INT. 8481.80

DN	Vare nr. Standard	M SO mm	ISO-TOP 5211	h2 mm	Arb.trykk Work. pressure	Vekt Weight Kg*
200	5534924	17	F07	33	16 bar	17,5
250	5534925	22	F10	23	16 bar	26,5
300	5534926	22	F10	23	16 bar	39,6

*Vekt uten betjening. / * Weight without lever/gear.



BUTTERFLY VALVE "LUGN(W)-11-N" TYPE

DN.200/300

01
18-06-07

AHLSSELL-533

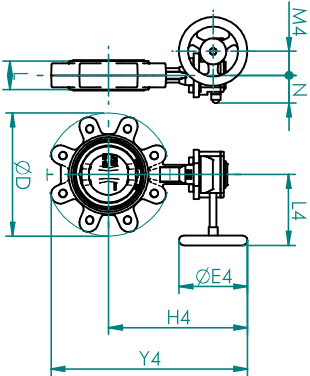
REVISION

TECHNICAL SHEET:

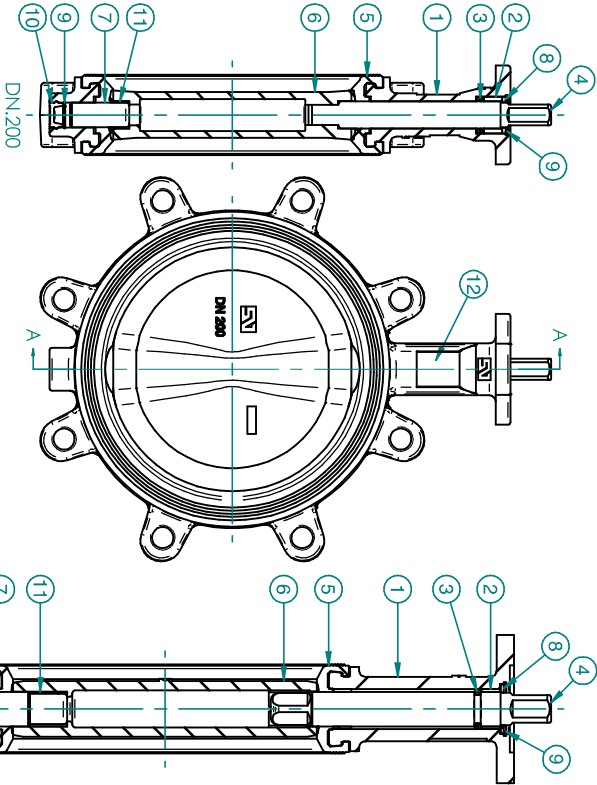
ITEM	DESIGNATION	MATERIAL	REMARKS	QUAN
12	FEATURES TAG	POLYESTER		1
11	BUSHING	STEEL-BZ-PTFE		1
10	LOWER PLUG	E.P.D.M.		1
9	ZEGL RING BODY	STAINLESS STEEL AISI 420	DN 472	2
8	RETAINING RING	STAINLESS STEEL AISI 304		1
7	LOWER SHAFT	DUPLEX 1.4462		1
6	DISC - 11	SUPER DUPLEX 1.4489		1
5	SEAT	NBR		1
4	UPPER SHAFT	DUPLEX 1.4462		1
3	"O" RING	NITRILE		2
2	BUSHING	STEEL-BZ-PTFE	DN 250/300	2
1	VALVE BODY	ACETAL DELRIN	DN 200	1
		MODULAR CAST IRON	COATING EPOXY	1
		EN 1563 GJS-400-15	RAL 5000 - 120 µ	

ITEM	STANDARD
Design standard	EN 593:2004
Test standard	EN 12266-1:2003
Face to Face standard	EN 558-1:1996

FLANGE DRILLING
DN.200/300 - PN.16
PRESSURE CLASS
DN.200/300 - PN.16



DN	D	L	REF	E4	H4	Y4	L4	M4	N	Kg
200	334	60	1AX-41	200	365	511	152	52.5	59	16.0
250	408	68	2X-61	250	442	652	222	61.2	70.5	29.8
300	480	78	2X-61	250	468	708	222	61.2	70.5	43.1



DREIESPJELDVENTIL LUG / VALVE TYPE LUG

SIG BIO LT

ANBEFALTE BRUKSOMRÅDER:

Ventil for biodiesel. Maks/Min temp. -5-210°C.

RECOMMENDED USAGE:

Valve for biodiesel. Max/Min temp. -5-210°C.

Flenseboring:

DN 40 - 150 PN16

DN 200 PN10

Trykkklasse:

DN 40 - 150 PN16

DN 200 PN10

Flange drilling:

DN 40 - 150 PN16

DN 200 PN10

Pressure class:

DN 40 - 150 PN16

DN 200 PN10

Ventilene leveres uten betjening.

For operasjonsmoment se side [502](#).

Valves delivered without lever or gear.

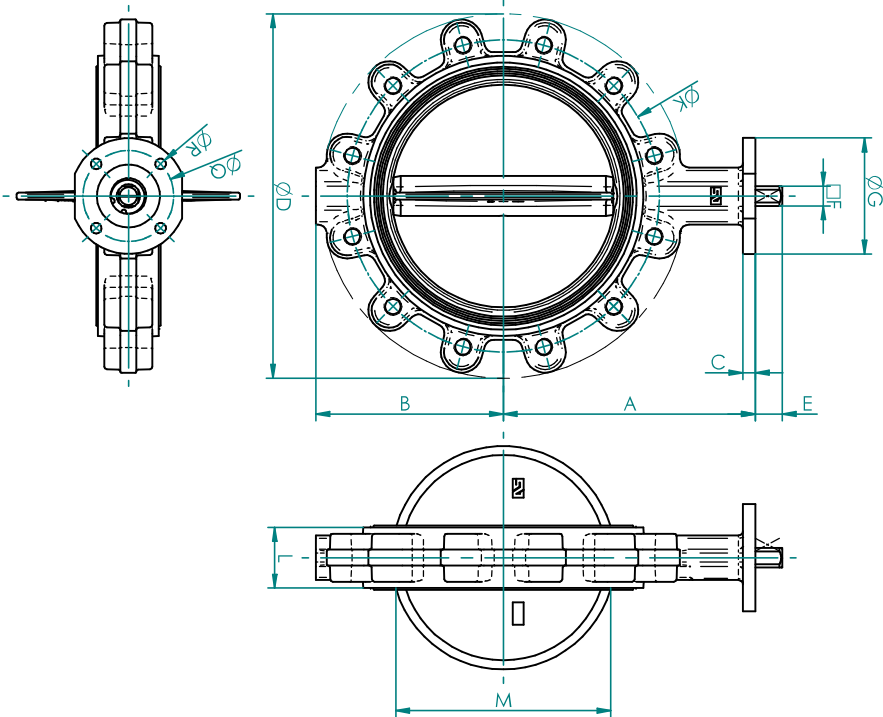
For operating torque see page [502](#).

Nr.	Detalj/Part name	Materiale/Material
1	Hus/Body	Seigjern/Ductile iron (DI) GGG-40, EN GJS 400-15
2	Spjeld/Disc	Super Duplex 1.4469
3	Spindel/Stem	Duplex 1.4462
4	Pakning/Sealing	VITON BIO (FPM)
5	Foringer/Bearings	Stål-bronse-PTFE / Steel-bronze-PTFE
6	Farge/Colour	Rød RAL 3000 / Red RAL 3000

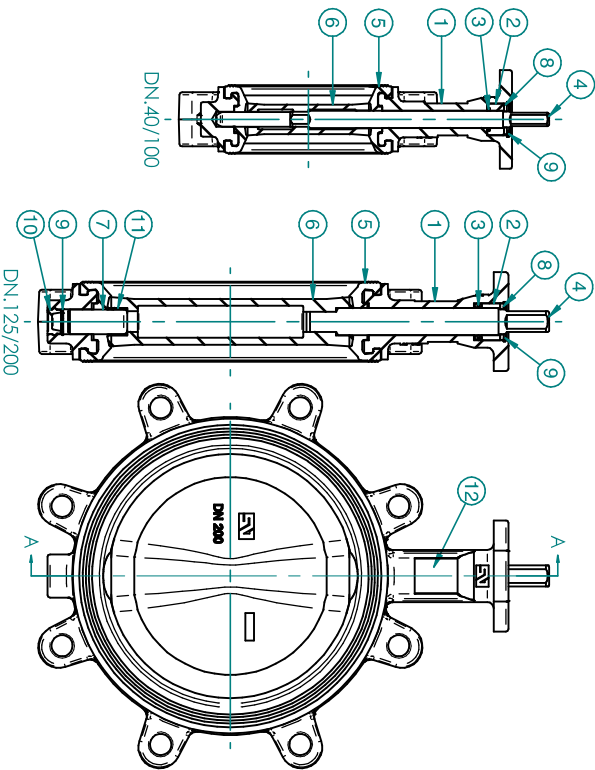
HS CODE INT. 8481.80

DN	Vare nr. *Free top	M SO mm	ISO-TOP 5211	h2 mm	Arb.trykk Work. pressure	Vekt Weight Kg**
40	5534927	11	F07	30	16 bar	1,6
50	5534928	11	F07	30	16 bar	2,4
65	5534929	11	F07	30	16 bar	2,7
80	5534931	11	F07	30	16 bar	3,2
100	5534932	11	F07	30	16 bar	4,0
125	5534933	14	F07	33	16 bar	6,2
150	5534934	14	F07	33	16 bar	7,3
200	5534935	17	F07	33	10 bar	11,1

*Rund spindel med kilspor. **Vekt uten betjening. / Round spindel with spline ** Weight without lever/gear.



GENERAL DIMENSIONS													TOP FLANGE		
DN	A	B	C	D	E	F	G	K		L	M	Kg	ISO	Q	R
								PN10	PN16						
40	110	54	10	140	30	11	90	110	110	33	26	2.0	F-07	70	4x9
50	120	59	10	156	30	11	90	125	125	43	29	2.9	F-07	70	4x9
65	135	66	10	175	30	11	90	145	145	46	46	3.3	F-07	70	4x9
80	141	91	10	194	30	11	90	160	160	46	65	4.8	F-07	70	4x9
100	165	105	10	224	30	11	90	180	180	52	90	6.3	F-07	70	4x9
125	180	125	12	267	33	14	90	210	210	56	112	9.8	F-07	70	4x9
150	193	136	12	292	33	14	90	240	240	56	139	10.6	F-07	70	4x9
200	225	156	12	334	33	17	90	295		60	191	13.4	F-07	70	4x9



FLANGE DRILLING
DN40/150 – PN.16
DN.200 – PN.10
PRESSURE CLASS
DN.40/150 – PN.16
DN.200 – PN.10

ITEM	STANDARD
Design standard	EN 593:2004
Test standard	EN 12266-1:2003
Face to Face standard	EN 558-1:1996

12	FEATURES TAG	POLYESTER	DN.200	1
11	BUSHING	STEEL-BZ-PTFE		1
10	LOWER PLUG	E.P.D.M.	DN.125/200	1
9	ZEIGI RING BODY	STAINLESS STEEL AISI 420	DN.472	2
8	RETAINING RING	STAINLESS STEEL AISI 304		1
7	LOWER SHAFT	DUPLEX 1.4462		1
6	DISC - 11	SUPER DUPLEX 1.4469		1
5	SEAT	VITON BIO (FPM)		1
4	UPPER SHAFT	DUPLEX 1.4462		1
3	"O" RING	NITRILE		2
2	BUSHING	ACETAL DELRIN	DN.40/200	1
1	VALVE BODY	MODULAR CAST IRON	COATING EPOXY	1
		EN 1563 GUS-400-15	RAL.3000 – 120 µ	



BUTTERFLY VALVE "LUGN(W)-11-VB" TYPE

DN.40/200

REVISION	01	TECHNICAL SHEET:
18-06-07		

AHLSSELL-535

DREIESPJELDVENTIL FOR HAVBRUK / BUTTERFLY VALVE FOR SEA FARMING

Sigval S.A.

ANBEFALTE BRUKSOMRÅDER:

Ventil for bruk på havbruksanlegg, varmeanlegg/
kjølevannssystemer. Min/maks. temp. -10°C - 90°C.
Gir er konstruert for utebruk.

RECOMMENDED USAGE:

Valve for use in sea farming systems, HVAC systems.
Min/max temp. -10°C - 90°C.
Gears are made for outdoor wear.

Dimensjon:

DN 50 - 700

Trykkklasse:

PN10/16

Dimension:

DN 50 - 700

Pressure class:

PN10/16

Standard ventiler DN25 til og med DN150 leveres med spak.
DN200-DN1000 med gir.

For operasjonsmoment se side [502](#).

Standard valves from DN25 to DN150 are delivered with lever.
DN200-DN1000 with gear.

For operating torque see page [502](#).



Detalj/Part name	Materiale/Material
Hus/Body	EN 1563 GJS-400-15 (GGG 40)
Spjeld/Disc	EN 1563 GJS-400-15 (GGG 40) + Rilsan (Poliamid 11) 250 MY
Sete/Seat	EPDM
Spindel/Stem	AISI 420
Pakning/Sealing	NBR
Foringer/Bearings	DN32-200 Acetal/DN250-700 SC/Bronze/PTFE
Farge hus/Colour body	Red/RAL 3000/Epoxy 250 MY
Test/Testing	Holiday test (non-destructive test method) by third part laboratory
Gir/Gear	DN 200-350 alu/DN 400-700 GG-25

HS CODE INT. 8481.80

DN	Vare nr. Standard	M SO mm	ISO-TOP 5211	E mm	Arb.trykk Work. pressure	Vekt Weight incl. op. Kg
50	5527522	11	F07	30	16 Bar	3,3
65	5527523	11	F07	30	16 Bar	3,7
80	5527524	11	F07	30	16 Bar	5,3
100	5527525	11	F07	30	16 Bar	6,8
125	5527526	14	F07	33	16 Bar	10,4
150	5527527	14	F07	33	16 Bar	11,2
200	5527528	17	F07	33	10 Bar	16,0
250	5527529	22	F10	30	10 Bar	29,8
300	5527531	22	F10	30	10 Bar	43,1
350	5527532	22	F10	31	10 Bar	59,5
400	5527533	27	F12	31	10 Bar	84,0
450	5527534	36	F14	38	10 Bar	122,0
500	5527535	36	F14	38	10 Bar	177,0
600	5527536	60 round	F16	800	10 Bar	255,0
700	5527537	65 round	F25	106	10 Bar	329,0

SPAK FOR DREIESPJELDVENTILER / LEVERS FOR BUTTERFLY VALVE

Sigeval S.A.

MATERIALE:

MN Spak

Spak i aluminium. Dimensjonsområde DN 40-200

Indikator: 7 posisjoner.

Opsjon:

Materiale i Seigjern GGG 40.

Modell MN(NOD).

Tilbehør: Endebryter.

Låsbar med hengelås.

Opsjon:

Materiale i syrefast stål AISI316.

Modell MRI. Materiale i stål.

Modell MRA.

Tilbehør:

Endebryter.

Låsbar med hengelås.

MATERIAL:

MN Hand Lever

Hand lever in aluminium casting. Range DN 40-200

Position indicator. Possibility of 7 positions.

Options:

Material in Ductile iron GGG 40.

Model MN(NOD).

Accessories: Limit switches.

Lockable by padlock.

Options:

Material in Stainless steel AISI316.

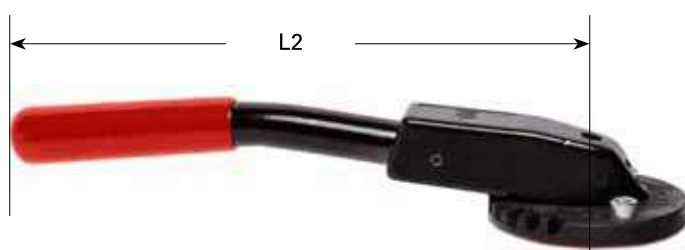
Model MRI. Material in Carbon steel.

Model MRA.

Accessories:

Limit switches.

Lockable by padlock.



HS CODE INT. 8481.80

Dn	Vare nr. Part no. GG-25	L2 Byggelengde mm	Vekt Weight Kg
40	5534936	260	0,70
50	5534937	260	0,70
65	5534938	260	0,70
80	5534939	260	0,75
100	5534941	260	0,75
125	5534942	310	0,85
150	5534943	310	0,85
200	5534944	310	1,70
250	5534945	500	1,70
300	5534946	500	1,70

GIR FOR SIGEVAL DREIESPJELDVENTILER / GEAR FOR SIGEVAL BUTTERFLY VALVE

Sigeval S.A.

MATERIALE

MDV gir serie X

Hus i aluminium C2 behandlet. Range DN 40-350

Beskyttelseskategori: IP-67

Åpningsvinkel: -5° up to 95°

Temperatur: -25 °C up to + 110 °C

MDV gir serie Q

Hus i støpejern GG 25. Dim. DN 400-800

Beskyttelseskategori: IP-68

Åpningsvinkel: -5° up to 95°

Temperatur: -25 °C up to + 110 °C

Opsjon:

Materiale i seigjern GGG 40.

Materiale i syrefast stål AISI 316.

Modell QSS.

Spesial coating: C5M korrosivt miljø.

Applikasjon for lav temperatur.

Tilbehør:

Endebryter.

Låsbar med hengelås.

Spindelforlenger.

MATERIAL:

MDV Gearbox series X

Body in dye aluminium casting. Range DN 25-350

Weatherproof: IP-67

Stroke: -5° up to 95°

Temperature range: -25 °C up to + 110 °C

MDV Gearbox series Q

Body in Cast iron GG 25. Range DN 400-800

Weatherproof: IP-68

Stroke: -5° up to 95°

Temperature range: -25 °C up to + 110 °C

Options:

Material in ductile Iron GGG 40.

Material in stainless Steel casting AISI 316.

Model QSS.

Special coatings: C5M corrosive environment.

Application for Low Temperature.

Accessories:

Limit switches.

Lockable by padlock.

Extensions.



MDV Gearbox series X. DN 40-350



MDV Gearbox series Q. DN 400-800

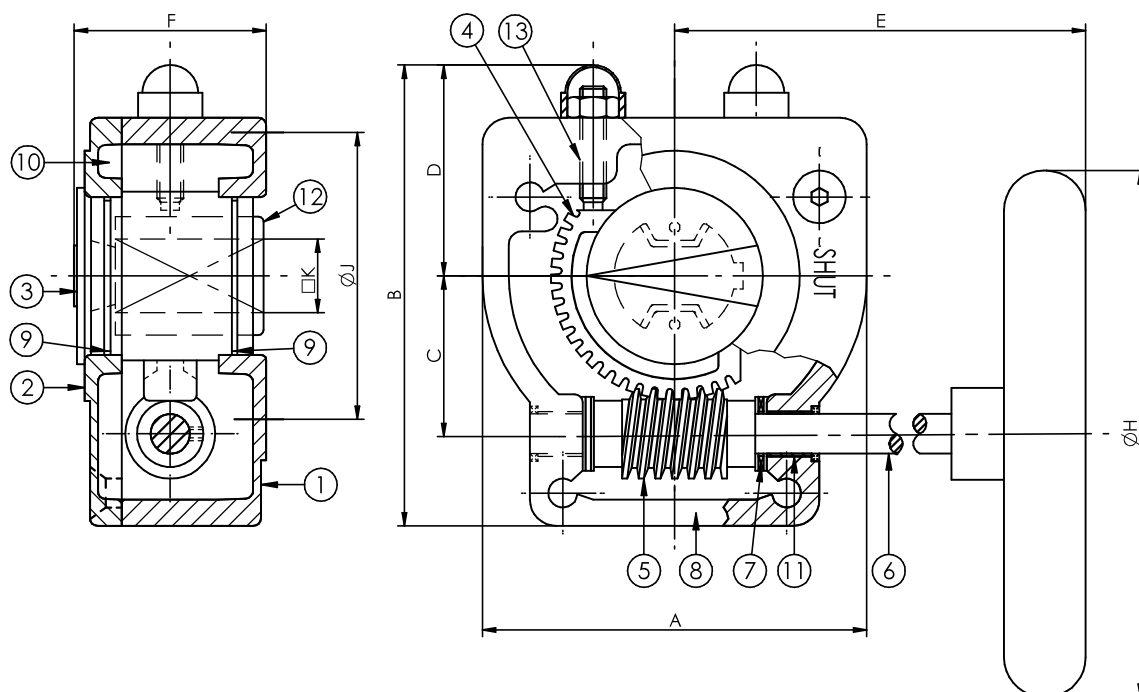
HS CODE INT. 8481.80

Dn	Vare nr. Part no.	Type Fig. no.	M SQ	D1 ISO-top 5211	n:1 Transmission	Turnes open/closed	Torque N x M	Vekt Weight Kg
40-100	5534947	MDV-0/X-21	□ 11	F07	40:1	10	200	1,20
125-150	5534953	MDV-1/X-21	□ 14	F07	40:1	10	200	1,40
200	5534955	MDV-1A/X-41	□ 17	F07/F10	44:1	11	400	2,60
250-350	5534956	MDV-2/X-61	□ 22	F10/F12	34:1	8,5	600	3,50
400	5534959	MDV-2A/Q-800	□ 27	F10/F14	40:1	10	800	8,90
450-500	5534961	MDV-3/Q-2000	□ 36	F12/F16	48:1	12	2000	18,40
600	5534963	MDV-4/Q-4000	□ 60	F16/F25	72:1	18	4000	34,20
700	5534964	MDV-4/Q-4000	Ø 65	F16/F25	72:1	18	4000	34,20
800	5534965	MDV-5/Q-6500	Ø 80	F16/F25	267:1	67	6500	41,00



GENERELL INFORMASJON MDV GIRBOKS

OPERATION BY "MDV" GEARBOX - GENERAL DIMENSIONS



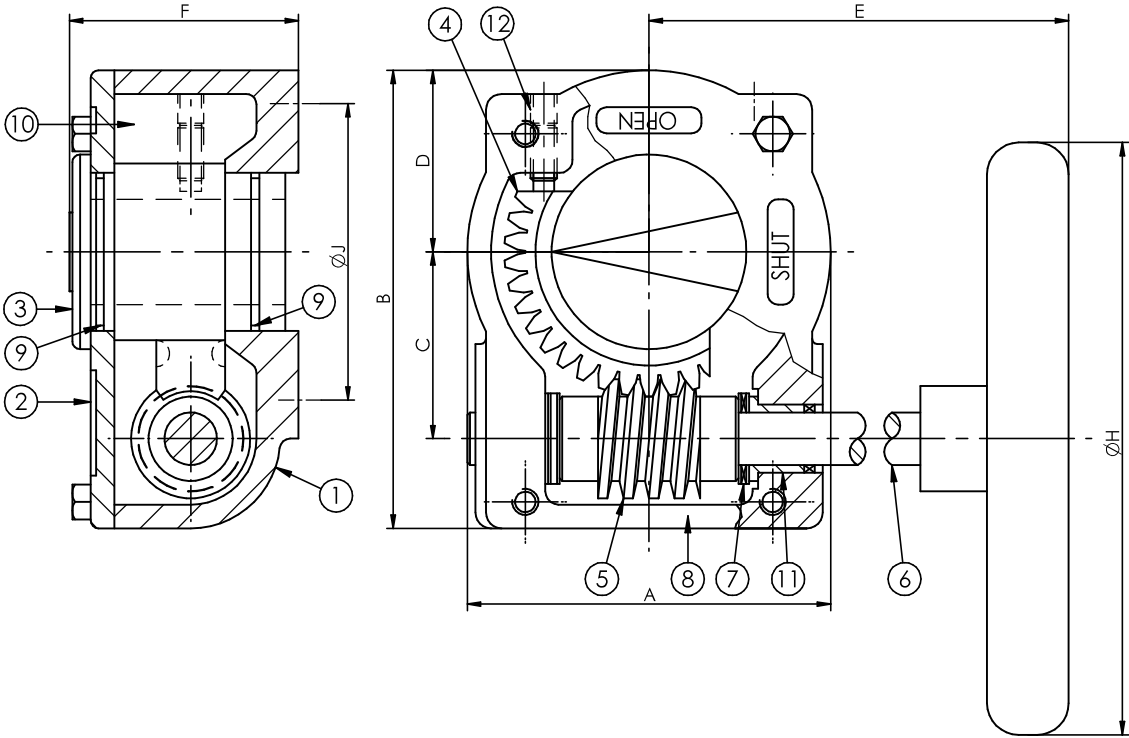
DIMENSIONS									
Ref	A	B	C	D	E	F	H	J	K
MDV-0 / X-21	84	118	43.5	50.5	129	51.2	125	F-07	11
MDV-1 / X-21	84	118	43.5	50.5	135	51.2	160	F-07	14
MDV-1A / X-41	112	140.5	52.5	59	152	63.5	200	F-07/F-10	17
MDV-2 / X-61	120	170.5	61.2	70.5	222	77	250	F-10/F-12	22

TECHNICAL NOTE						
Ref.	Max. Output Torque	Max. Input Torque	Ratio	Turns to close	Weight	Mechanical Advantage
MDV-0 / X-21	200 Nm	16.8 Nm	40:1	10	1.2 Kg	11.9 %
MDV-1 / X-21	200 Nm	16.8 Nm	40:1	10	1.4 Kg	11.9 %
MDV-1A / X-41	400 Nm	31.25 Nm	44:1	11	2.6 Kg	12.8 %
MDV-2 / X-61	600 Nm	46.5 Nm	34:1	8.5	3.5 Kg	12.9 %

13	SET SCREW	STEEL 45H/DIN 915	2
12	INSERTS	SINTERED STEEL	1
11	PLAIN BEARING	PERMAGLIDE P-10	2
10	GREASE	LITHIUM / CALCIUM GREASE	1
9	OIL SEAL	NITRILE	2
8	GASKET	NITRILE / SILICONE	1
7	AXIAL NEEDLE BEARING	AXK-AS	2
6	WORMSHAFT	STAINLESS STEEL AISI 303	1
5	WORM	CARBON STEEL C45/AISI 1045	1
4	QUADRANT	NOD. CAST IRON GGG-40 - ASTM A356	1
3	POSITION INDICATOR	POLYETILENE	1
2	COVERPLATE	ALUMINIUM CAST	1
1	BODY	ALUMINIUM CAST	1
ITEM	DESIGNATION	MATERIAL	QTY



GENERELL INFORMASJON MDV GIRBOKS
OPERATION BY "MDV" GEARBOX - GENERAL DIMENSIONS



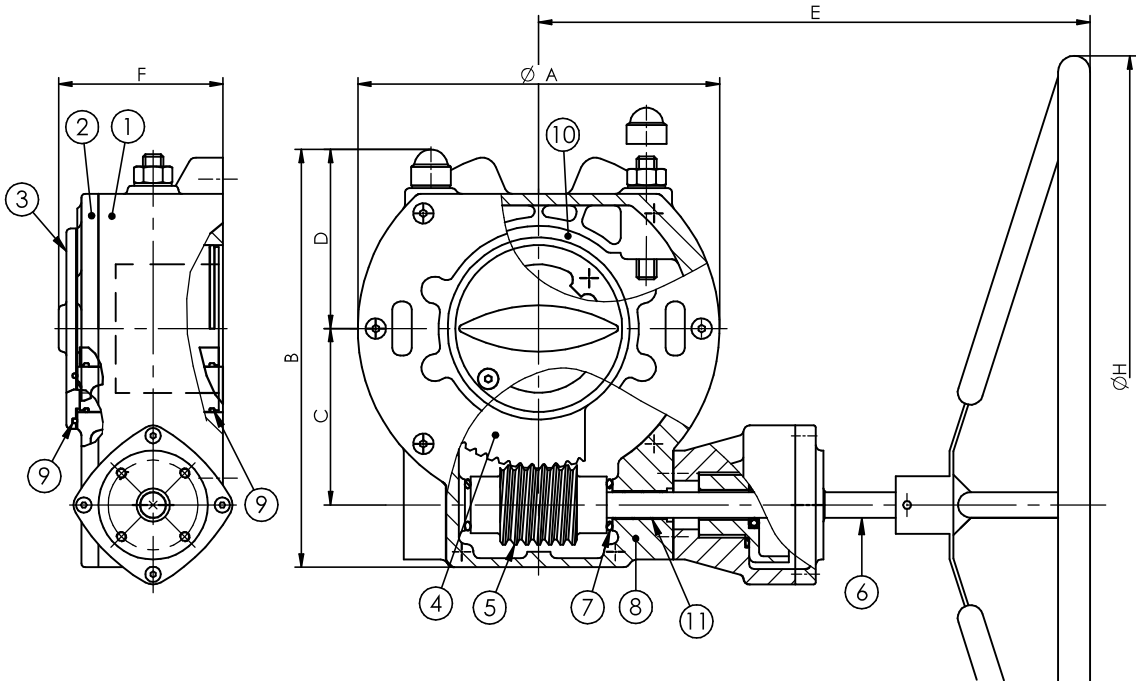
DIMENSIONS								
Ref	A	B	C	D	E	F	H	J
MDV-2A / Q-800	135	187	68	72.5	278	90.5	300	F-10/F-14
MDV-3 / Q-2000	180	235	96.5	91.5	321	100	400	F-12/F-16
MDV-4 / Q-4000	282	326	137.5	140	408	128	500	F-16/F-25

TECHNICAL NOTE						
Ref.	Max. Output Torque	Max. Input Torque	Ratio	Turns to close	Weight	Mechanical Advantage
MDV-2A / Q-800	800 Nm	60 Nm	40:1	10	8.9 Kg	13.3 %
MDV-3 / Q-2000	2000 Nm	131 Nm	48:1	12	18.4 Kg	15.3 %
MDV-4 / Q-4000	4000 Nm	185 Nm	72:1	18	34.2 Kg	21.6 %

12	SET SCREW	STEEL 45H / DIN 915	2
11	PLAIN BEARING	SINTERED STEEL	2
10	GREASE	LITHIUM / CALCIUM GREASE	1
9	OIL SEAL	NITRILE	2
8	GASKET	NITRILE / SILICONE	1
7	AXIAL NEEDLE BEARING	AXK-AS	2
6	WORMSHAFT	STAINLESS STEEL AISI 303	1
5	WORM	CARBON STEEL C45/AISI 1045	1
4	QUADRANT	NOD. CAST IRON GGG-40 - ASTM A356	1
3	POSITION INDICATOR	CAST IRON GG-25 / ASTM A48	1
2	COVERPLATE	CAST IRON GG-25 / ASTM A48	1
1	BODY	CAST IRON GG-25 / ASTM A48	1
ITEM	DESIGNATION	MATERIAL	QTY



GENERELL INFORMASJON MDV GIRBOKS **OPERATION BY "MDV" GEARBOX - GENERAL DIMENSIONS**



DIMENSIONS								
Ref	A	B	C	D	E	F	H	J
MDV-5 / Q-6500	282	326	137.5	140	456	128	600	F-16/F-25
MDV-6 / Q-12000	376	396	180	156	510	135	700	F-25/F-30
MDV-7 / Q-16000	376	396	180	156	579	135	700	F-25/F-30
MDV-8 / Q-24000	510	536	252.5	201	593	189	700	F-25/F-40
MDV-9 / Q-32000	510	536	252.5	201	593	189	700	F-25/F-40

TECHNICAL NOTE						
Ref.	Max. Output Torque	Max. Input Torque	Ratio	Turns to close	Weight	Mechanical Advantage
MDV-5 / Q-6500	6500 Nm	95 Nm	267:1	67	41 Kg	68.4 %
MDV-6 / Q-12000	12000 Nm	168.48 Nm	267:1	67	60.6 Kg	71 %
MDV-7 / Q-16000	16000 Nm	120 Nm	648:1	162	66.4 Kg	133.3 %
MDV-8 / Q-24000	24000 Nm	140 Nm	720:1	180	196	171.5 %

11	PLAIN BEARING	SINTERED STEEL	2
10	GREASE	LITHIUM / CALCIUM GREASE	1
9	OIL SEAL	NITRILE	2
8	GASKET	NITRILE / SILICONE	1
7	AXIAL NEEDLE BEARING	AXK-AS	2
6	WORMSHAFT	STAINLESS STEEL AISI 303	1
5	WORM	CARBON STEEL C45/AISI 1045	1
4	QUADRANT	NOD. CAST IRON GGG-40 - ASTM A356	1
3	POSITION INDICATOR	CAST IRON GG-25 / ASTM A48	1
2	COVERPLATE	CAST IRON GG-25 / ASTM A48	1
1	BODY	CAST IRON GG-25 / ASTM A48	1
ITEM	DESIGNATION	MATERIAL	QTY

